

# eurochron

Ⓟ Instrukcja obsługi  
**Bezprzewodowa stacja pogodowa  
EFWS10**

Nr zamówienia 2127369

Strona 2 - 28

CE

	Strona
1. Wstęp .....	4
2. Wyjaśnienie symboli .....	4
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	5
4. Zawartość zestawu .....	5
5. Właściwości i funkcje .....	6
6. Instrukcje bezpieczeństwa .....	7
a) Informacje ogólne .....	7
b) Baterie .....	8
7. Elementy sterowania .....	9
a) Stacja pogodowa .....	9
b) Czujnik zewnętrzny .....	10
8. Instalacja .....	11
a) Przygotowanie czujnika zewnętrznego .....	11
b) Przygotowanie stacji pogodowej .....	12
c) Parowanie .....	12
d) Lokalizacja czujnika zewnętrznego .....	13
e) Siła sygnału transmisji .....	14
9. Obsługa .....	14
a) Odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu .....	14
b) Ręczne ustawianie godziny i daty .....	15
c) Czas letni (DST) .....	16
d) Ustawianie języka dni tygodnia .....	16
e) Używanie podświetlenia wyświetlacza .....	17
f) Ustawianie alarmu czasowego i alarmu oblodzenia .....	17

g) Wyświetlanie czasów alarmów (AL1/AL2).....	18
h) Włączanie/wyłączanie alarmu czasowego .....	18
i) Wyciszanie alarmu .....	18
j) Wyciszanie alarmu oblodzenia.....	18
k) Przelączanie jednostki temperatury .....	19
l) Trendy ciśnienia/temperatury/wilgotności .....	19
m) Przelączanie jednostki ciśnienia atmosferycznego .....	19
n) Wyświetlanie odczytów ciśnienia atmosferycznego .....	19
o) Dostosowanie wartości względnego ciśnienia atmosferycznego .....	20
p) Wskaźniki prognozy pogody.....	20
q) Rejestrowanie danych ciśnienia atmosferycznego.....	21
r) Wykres słupkowy danych ciśnienia atmosferycznego.....	22
s) Przeglądanie maks./min. wartości temperatury i wilgotności .....	22
t) Wskaźniki faz Księżyca .....	23
u) Wskaźnik niskiego stanu akumulatora .....	23
10. Rozwiązywanie problemów .....	24
11. Konserwacja i czyszczenie.....	25
12. Deklaracja zgodności (DOC).....	25
13. Utylizacja .....	26
a) Produkt.....	26
b) Baterie .....	26
14. Dane techniczne.....	27
a) Informacje ogólne.....	27
b) Stacja pogodowa.....	27
c) Czujnik zewnętrzny .....	28

# 1. Wstęp

---

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, jako użytkownicy muszą Państwo przestrzegać niniejszych instrukcji obsługi!



Niniejsze instrukcje obsługi są częścią tego produktu. Zawierają ważne uwagi dotyczące przekazania do użytkowania oraz obsługi. Należy mieć to na uwadze w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim. Instrukcje obsługi należy zachować w celu wykorzystania ich w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: [bok@conrad.pl](mailto:bok@conrad.pl)

Strona www: [www.conrad.pl](http://www.conrad.pl)

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt: <https://www.conrad.pl/kontakt>

## 2. Wyjaśnienie symboli

---



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie służy do podkreślenia ważnych informacji w niniejszej instrukcji obsługi. Zawsze uważnie czytaj te informacje.



Symbol strzałki sygnalizuje specjalne uwagi, związane z obsługą.

### 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

---

Stacja pogodowa może odbierać sygnały radiowe DCF wzorca czasu w celu automatycznej synchronizacji godziny i daty. Godzina i data mogą być również ustawiane ręcznie. Urządzenie może wyświetlać temperaturę i wilgotność wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Urządzenie zapewnia odczyt ciśnienia atmosferycznego, wykres słupkowy zmian ciśnienia atmosferycznego, wyświetlanie trendów temperatury i wilgotności oraz wskaźniki prognozy pogody, fazy Księżyca.

Urządzenie może również przechowywać dane o temperaturze i wilgotności wewnątrz/na zewnątrz z ostatnich 24 godzin oraz dane o maksymalnej/minimalnej temperaturze wewnątrz i na zewnątrz. Zintegrowane są dwa alarmy z funkcją odłożenia.

Stacja pogodowa wyposażona jest w bezprzewodowy czujnik zewnętrzny, który służy do pomiaru temperatury i wilgotności. Dane zmierzone przez czujnik zewnętrzny są przesyłane do stacji pogodowej. Zarówno stacja pogodowa, jak i czujnik zewnętrzny zasilane są przez dwie baterie typu AA (nie zawarte w zestawie).

Czujnik zewnętrzny ma stopień ochrony IPX3 i jest chroniony przed natryskiwaniem wodą pod dowolnym kątem do 60° od pionu z każdej strony.

Stacja pogodowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy go używać poza budynkami. Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią, na przykład w łazienkach.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować. Użycie produktu do celów, które nie zostały przewidziane przez producenta, może spowodować jego uszkodzenie. Ponadto niewłaściwe stosowanie może spowodować zwarcie, pożar lub inne zagrożenia. Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

### 4. Zawartość zestawu

---

- Stacja pogodowa
- Czujnik zewnętrzny
- Instrukcja obsługi



#### Aktualne instrukcje obsługi

Można pobrać najnowszą instrukcję obsługi z witryny [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub zeskanować przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

## 5. Właściwości i funkcje

---

- Automatyeczna synchronizacja godziny i daty poprzez odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu
- Czas letni
- Dwa alarmy z funkcją odłożenia
- Wyświetlanie temperatury i wilgotności (wewnątrz i na zewnątrz)
- Maksymalna i minimalna temperatura i wilgotność (wewnątrz i na zewnątrz)
- Wyświetlanie trendów temperatury i wilgotności (wewnątrz i na zewnątrz)
- Temperatura wewnętrzna i zewnętrzna oraz wilgotność powietrza w ciągu ostatnich 24 godzin.
- Wyświetlacz podświetlany
- Wskaźniki prognozy pogody
- Wskaźniki faz Księżyca
- Wskaźnik niskiego stanu akumulatora
- Alarm oblodzenia
- Wyświetlanie wykresu słupkowego zmian ciśnienia atmosferycznego w ciągu ostatnich 24 godzin
- Odczyty bezwzględnego i względnego ciśnienia atmosferycznego
- Możliwość wyboru jednostek ciśnienia atmosferycznego (mb-hPa/inHg)
- Możliwość wyboru jednostek temperatury (°C/°F)
- Wyświetla dzień tygodnia w 5 językach.
- Obsługuje do 3 czujników bezprzewodowych

## 6. Instrukcje bezpieczeństwa

---



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

### a) Informacje ogólne

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, mechanicznego ani przemysłowego. Nie udziela się gwarancji, jeśli stacja pogodowa jest używana w warunkach komercyjnych, mechanicznych lub przemysłowych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za niedokładne pomiary danych/prognozy pogody ani za wynikające z nich konsekwencje.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Nie jest przeznaczony do celów medycznych ani jako źródło informacji w miejscach publicznych.
- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Te materiały nie powinny być używane przez dzieci do zabawy, ponieważ mogą być niebezpieczne.
- Chronić stację pogodową przed skrajnymi temperaturami, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, silnymi wstrząsami, wysoką wilgotnością, wilgocią, łatwopalnymi gazami, parą i rozpuszczalnikami.
- Nie wolno poddawać produktu naprężeniom mechanicznym.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
  - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
  - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.
- Należy ostrożnie obchodzić się z produktem. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.



- W razie wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technika lub autoryzowane centrum serwisowe.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.

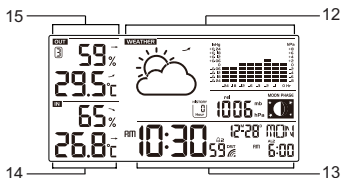
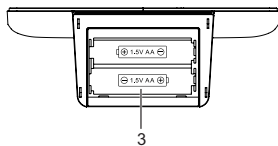
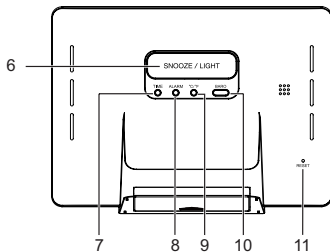
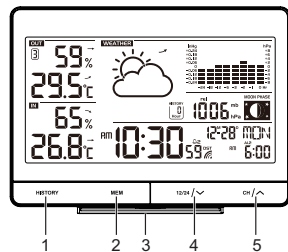
## **b) Baterie**

- Podczas wkładania baterii należy zachować prawidłową biegunowość.
- Należy wyjąć baterie z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas, aby zapobiec uszkodzeniu na skutek wycieku cieczy z baterii. W wypadku wycieku cieczy lub uszkodzenia baterii ich kontakt ze skórą może spowodować poparzenia kwasem, dlatego należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno zostawiać baterii bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Wszystkie baterie należy wymieniać równocześnie. Instalowanie równocześnie starych i nowych baterii w urządzeniu może spowodować wyciek cieczy z baterii i uszkodzenie urządzenia.
- Baterii nie wolno demontować. Zwierać ich końcówki, ani wrzucać do ognia. Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przystosowane. Istnieje ryzyko wybuchu!



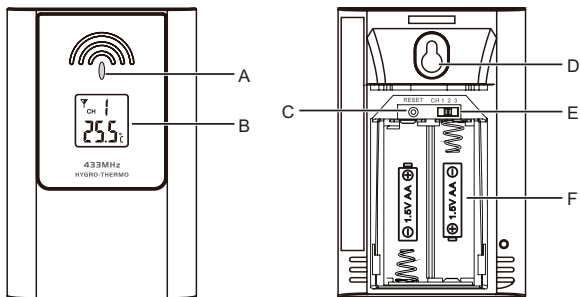
## 7. Elementy sterowania

### a) Stacja pogodowa



- 1 HISTORY przycisk
- 2 MEM przycisk
- 3 Komora baterii
- 4 Przycisk 12/24 / ✓
- 5 Przycisk CH / ^
- 6 SNOOZE / LIGHT przycisk
- 7 TIME przycisk
- 8 ALARM przycisk
- 9 °C/°F przycisk
- 10 BARO przycisk
- 11 RESET przycisk
- 12 Prognoza pogody, ciśnienie atmosferyczne i faza Księżyca
- 13 Godzina, data, alarm i siła sygnału radiowego DCF wzorca czasu
- 14 Odczyty temperatury i wilgotności na zewnątrz
- 15 Odczyty temperatury i wilgotności wewnątrz

## b) Czujnik zewnętrzny



- A Dioda LED
- B Wyświetlacz LCD
- C **RESET** przycisk
- D Otwór montażowy
- E Przełącznik zmiany kanału
- F Komora baterii

## 8. Instalacja



Produkt powinien być zasilany jednorazowymi bateriami 1,5 V AA. Nie można użyć akumulatorów AA, ponieważ wytwarzają napięcie tylko na poziomie 1,25 V.

### a) Przygotowanie czujnika zewnętrznego

Czujnik zewnętrzny może mierzyć i wyświetlać temperaturę i wilgotność, a następnie przesyłać dane pomiarowe do stacji pogodowej.

#### Wkładanie baterii do czujnika zewnętrznego

Czujnik zewnętrzny zasilany jest dwiema bateriami typu AA (nie zawarte w zestawie).

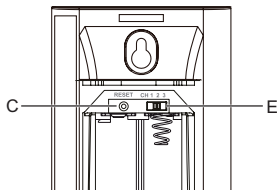
- Zdjąć pokrywę komory baterii i włożyć dwie baterie typu AA zgodnie z ich biegunowością, jak pokazano na rysunku wewnątrz komory baterii (F). Następnie zamknąć pokrywę komory baterii.

→ Wyświetlacz LCD włączy się po włożeniu baterii. Wybrany kanał czujnika będzie wyświetlany wraz ze zmiennymi wartościami temperatury i wilgotności.

#### Wybór kanału

W przypadku korzystania z więcej niż jednego czujnika (maksymalnie 3), każdy czujnik powinien być ustawiony na inny kanał.

- Zdejmij pokrywę przegródki.
- Przesunąć przełącznik wyboru kanału (E) do pozycji numeru kanału (1, 2 lub 3), a następnie nacisnąć przycisk **RESET (C)**, aby aktywować ten kanał.



- Zamknij pokrywę komory baterii.



Po zmianie kanału na czujniku zewnętrznym nacisnąć przycisk **RESET (C)** lub ponownie załadować baterie, aby aktywować ten kanał.

## b) Przygotowanie stacji pogodowej

Stacja pogodowa może odbierać dane dotyczące temperatury i wilgotności przesyłane z czujnika zewnętrznego. Stacja pogodowa posiada funkcję RCC (zegar sterowany radiem) umożliwiającą odbiór sygnałów radiowych DCF wzorca czasu w celu automatycznej synchronizacji godziny i daty.

### Wkładanie baterii do stacji pogodowej

Stacja pogodowa jest zasilana dwiema bateriami typu AA (nie zawarte zestawie).

- Otworzyć pokrywę komory baterii (3) i włożyć dwie baterie typu AA zgodnie z ich biegunowością, jak pokazano na rysunku wewnątrz komory baterii.

→ Po włożeniu baterii włącza się wyświetlacz LCD i wyświetlane są różne informacje.

Jeśli na wyświetlaczu LCD nie pojawi się żadna informacja, użyć szpilki, aby nacisnąć przycisk **RESET (11)** z tyłu stacji pogodowej.

- Zamknąć komorę baterii.

### Lokalizacja

- Stację pogodową umieścić na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Aby zapewnić optymalny odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu, stację pogodową umieścić blisko okna. Nie umieszczać stacji pogodowej obok innych urządzeń elektronicznych, kabli lub przedmiotów metalowych. Umieszczenie w piwnicy spowoduje słaby odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu.

## c) Parowanie

Aby stacja pogodowa mogła odbierać dane dotyczące temperatury i wilgotności z czujnika zewnętrznego, musi być sparowana z czujnikiem zewnętrznym.

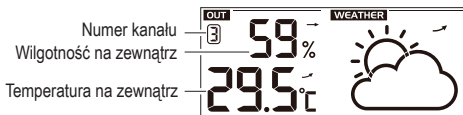
Parowanie jest wymagane, jeżeli stacja pogodowa jest używana po raz pierwszy, urządzenie jest resetowane lub baterie są wymieniane.


- Upewnić się, że zarówno stacja pogodowa, jak i czujnik zewnętrzny są zasilane — w tym celu należy włożyć baterie.
- W normalnym trybie czasowym, nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)**, aby wybrać numer kanału odpowiadający numerowi kanału wyświetlanemu na czujniku zewnętrznym. Parowanie rozpocznie się automatycznie, a numer kanału zacznie migać (patrz rysunek poniżej).

Nacisnąć przycisk 12/24 /  (4) i przytrzymać go przez trzy sekundy, aby rozpocząć parowanie, jeżeli:

- po zmianie kanału czujnik zewnętrzny został zresetowany;
  - baterie czujnika zewnętrznego zostały wymienione;
  - stacja pogodowa nie inicjuje parowania automatycznie.
- Po sparowaniu tych dwóch urządzeń w lewym górnym rogu wyświetlacza wyświetlana jest temperatura i wilgotność powietrza na zewnątrz.

Migający numer kanału wskazuje, że stacja pogodowa wyszukuje sygnał radiowy DCF wzorca czasu.



- Odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu przez stację pogodową może potrwać do 5 minut. Wskaźnik odbioru sygnału DCF wzorca czasu  miga, wskazując, że stacja pogodowa odbiera sygnał radiowy DCF wzorca czasu.

Po odebraniu sygnału radiowego DCF wzorca czasu godzina i data stacji pogodowej zostaną zsynchronizowane.

- Czujnik zewnętrzny przesyła dane do stacji pogodowej raz na minutę. Podczas przesyłania danych wskaźnik LED (A) na czujniku miga dwa razy, a wskaźnik transmisji (Y) na czujniku miga krótko, po czym gaśnie.

## d) Lokalizacja czujnika zewnętrznego



Przed rozpoczęciem wiercenia lub dokręcania śrub należy się upewnić, że pod powierzchnią nie ma kabli, przewodów lub rur. Nieuważne wiercenie w kablach elektrycznych może prowadzić do porażenia prądem!

- Umieścić czujnik zewnętrzny w odległości 30 metrów od stacji pogodowej.
- Wykorzystać otwór montażowy (D) z tyłu czujnika zewnętrznego i zawiesić czujnik zewnętrzny na ścianie, używając odpowiedniej śruby lub gwoźdźcia.
- Aby zapobiec fałszywym pomiarom temperatury, nie umieszczać czujnika zewnętrznego w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia lub w pobliżu źródła ciepła.

## e) Siła sygnału transmisji

W idealnych warunkach zasięg transmisji sygnałów radiowych między czujnikiem zewnętrznym a stacją pogodową wynosi do 30 metrów.

Znajdując miejsce dla czujnika zewnętrznego i stacji pogodowej należy wziąć pod uwagę następujące czynniki, które mogą wpłynąć na zasięg transmisji i siłę odbioru.

- Ściany, sufity żelbetowe i płyty gipsowo-kartonowe z metalową ramą
- Powlekane ramy okienne/okna z podwójnymi szybami
- Znajdujące się w pobliżu przedmioty z metalu lub materiałów przewodzących prąd (np. grzejniki)
- bliskość silników / urządzeń elektrycznych, transformatorów, zasilaczy, komputerów
- Inne urządzenia działające na tej samej częstotliwości (np. słuchawki lub głośniki bezprzewodowe)


## 9. Obsługa

---

### a) Odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu

- Stacja pogodowa automatycznie odbiera sygnał radiowy DCF wzorca czasu o godzinie 2:00, 3:00, 4:00 i 17:00 każdego dnia. Sygnał radiowy DCF wzorca czasu jest nadawany z nadajnika sygnału radiowego DCF wzorca czasu w Niemczech.
- Zanim stacja pogodowa zacznie odbierać sygnał radiowy DCF wzorca czasu, musi minąć pięć minut. Patrz rozdział „Instalacja” > „Parowanie”.

→ Aby ręcznie zainicjować odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu, naciśnięcie przycisk **°C/°F (9)** z tyłu stacji pogodowej i przytrzymanie go przez trzy sekundy.

- Gdy stacja pogodowa odbiera sygnał radiowy DCF wzorca czasu, wskaźnik odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu  miga. Pomyślny odbiór skutkuje tym, że wskaźnik odbioru sygnału świeci się jasno światłem ciągłym. W przypadku niepowodzenia wskaźnik odbioru sygnału pozostaje w kolorze szarym. Wskaźnik odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu znajduje się w prawym dolnym rogu wyświetlacza.



Wskaźnik odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu

- Aby ręcznie wyłączyć odbiór sygnału radiowego DCF wzorca czasu, nacisnąć przycisk **SNOOZE / LIGHT (6)** z tyłu stacji pogodowej i przytrzymać go przez osiem sekund. Wskaźnik odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu zniknie.

→ Podczas wyszukiwania i odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu nie należy przemieszczać stacji pogodowej ani naciskać żadnego przycisku na stacji pogodowej.

W obszarach o słabym odbiorze, odbiór sygnału może potrwać kilka dni.

Słabego odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu należy oczekiwać, gdy czujnik znajduje się w pobliżu metalowych powlekanych i izolowanych okien, żelbetu, tapet powlekanych lub urządzeń elektronicznych, bądź gdy czujnik jest umieszczony w piwnicy.

## b) Ręczne ustawianie godziny i daty

Jeśli stacja pogodowa nie odbierze sygnału radiowego DCF wzorca czasu, można ręcznie ustawić godzinę i datę.

- W normalnym trybie czasowym nacisnąć przycisk **TIME (7)** i przytrzymać go przez dwie sekundy, aż na wyświetlaczu pojawią się cyfry roku i zacząć migać. Stacja pogodowa przejdzie następnie do trybu ustawiania czasu.
- Nacisnąć przycisk **TIME (7)**, aby przełączać pomiędzy opcjami ustawień: rok → format miesiąca/dnia (M/D) → miesiąc/M → dzień/D → DST auto/off (wył.) → godzina → minuta → sekunda → język wyświetlania dni tygodnia → przesunięcie o  $\pm 23$  godziny.

→ Opcja będzie migać, aby wskazać na fakt jej wybrania.

- Wybrać opcję ustawienia czasu, a następnie kilkakrotnie nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)**, aby zmienić wartości (bądź przytrzymać przycisk **CH / ^** lub **12/24 / v** celem szybkiej regulacji wartości). Następnie nacisnąć przycisk **TIME (7)**, aby potwierdzić ustawienie.
- Powtórzyć powyższe kroki, aby ustawić inne opcje godziny i daty.
- Aby wyjść z trybu ustawiania czasu, naciskać przycisk **TIME (7)** aż do osiągnięcia ostatniego ustawienia lub odczekać 30 sekund bez wykonywania jakichkolwiek działań.

→ Po ustawieniu miesiąca i dnia właściwy dzień tygodnia (od poniedziałku do niedzieli) zostanie automatycznie dostosowany i wyświetlony.

### c) Czas letni (DST)

Stacja pogodowa może automatycznie ustawić czas letni (DST) podczas odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu.

- W normalnym trybie czasowym nacisnąć przycisk **TIME (7)** i przytrzymać go przez dwie sekundy, aż na wyświetlaczu pojawią się cyfry roku i zaczną migać. Stacja pogodowa przejdzie następnie do trybu ustawiania czasu.
- Naciskać przycisk **TIME (7)**, aż pojawi się wskazanie „DST”, a „AUTO” lub „OFF” będzie migać w prawym dolnym rogu wyświetlacza.
- Nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)**, aby wybrać opcję „AUTO” lub „OFF”, a następnie przycisk **TIME (7)**, aby potwierdzić ustawienie czasu letniego (DST).
  - Jeśli wybrano opcję „OFF”, odbiór sygnału DST (czas letni) jest wyłączony.
  - Jeśli wybrano opcję „AUTO”, odbiór sygnału DST (czas letni) jest włączony, a wskaźnik „DST” jest wyświetlany w prawym dolnym rogu wyświetlacza.



Wskaźnik DST  
(czasu letniego)

- Aby wyjść z trybu ustawiania czasu, naciskać przycisk **TIME (7)** aż do osiągnięcia ostatniego ustawienia lub odczekać 30 sekund bez wykonywania jakichkolwiek działań.

### d) Ustawianie języka dni tygodnia

Stacja pogodowa umożliwia ustawianie języka wyświetlania dni tygodnia.

- W normalnym trybie czasowym nacisnąć przycisk **TIME (7)** i przytrzymać go przez dwie sekundy, aż na wyświetlaczu pojawią się cyfry roku i zaczną migać. Stacja pogodowa przechodzi w tryb ustawiania czasu.
- Naciskać przycisk **TIME**, aż pojawi się dwuliterowy kod języka (np. GB lub FR) i zacznie migać w prawym dolnym rogu wyświetlacza.



Język wyświetlania dni  
tygodnia

- Naciskać przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)**, aby wybrać jeden z następujących pięciu języków: **GB** (angielski) → **FR** (francuski) → **DE** (niemiecki) → **ES** (hiszpański) → **IT** (włoski).



- Nacisnąć przycisk **TIME (7)**, aby potwierdzić wybór języka.
- Aby wyjść z trybu ustawiania czasu, naciskać przycisk **TIME (7)** aż do osiągnięcia ostatniego ustawienia lub odczekać 30 sekund bez wykonywania jakichkolwiek działań.

## e) Używanie podświetlenia wyświetlacza

Nacisnąć przycisk **SNOOZE / LIGHT (6)** z tyłu stacji pogodowej. Podświetlenie LCD włączy się na pięć sekund.

## f) Ustawianie alarmu czasowego i alarmu oblodzenia

Można ustawić dwa alarmy czasowe jednocześnie i włączyć lub wyłączyć alarm oblodzenia.

- Najpierw upewnij się, że stacje pogodowe pokazują prawidłową godzinę i datę.
- W normalnym trybie czasowym nacisnąć przycisk **TIME (7)**, aby krótko wybrać „AL1” lub „AL2” jako aktualny alarm do ustawienia.
- Nacisnąć przycisk **ALARM (8)** i przytrzymać go przez dwie sekundy, aż do momentu, gdy cyfry godzinowe zaczną migać. Stacja pogodowa przejdzie do trybu ustawiania czasu alarmu.
- Aby zmienić cyfry godzinowe lub minutowe, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)** (lub przytrzymać przycisk **CH / ^** lub **12/24 / v** szybkiej regulacji wartości), a następnie nacisnąć przycisk **ALARM (8)**, aby potwierdzić. Wyświetlany jest symbol alarmu (🔔 1 lub 🔔 2).
- Po ustawieniu czasu alarmu, symbol ❄️ alarmu oblodzenia będzie migał. Nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)**, aby wybrać opcję „ON” lub „OFF”.
  - Jeśli wybrano opcję „OFF”, alarm oblodzenia jest wyłączony.
  - Jeśli wybrano opcję „ON”, alarm oblodzenia jest włączony, a symbol ❄️ alarmu oblodzenia jest wyświetlany w prawym dolnym rogu wyświetlacza.
  - Czas alarmu jest wyświetlany w prawym dolnym rogu wyświetlacza.



## g) Wyświetlanie czasów alarmów (AL1/AL2)

- W normalnym trybie czasowym naciśnięć przycisk **TIME (7)**, aby przełączyć wyświetlanie między pierwszym czasem alarmu („AL1”) a drugim czasem alarmu („AL2”).

## h) Włączanie/wyłączanie alarmu czasowego

- Naciśnięć przycisk **ALARM (8)**, aby aktywować lub dezaktywować alarm czasowy.
- Symbol alarmu (🔔 1 i/lub 🔔 2) pojawi się, jeśli włączono wyłącznik czasowy alarmu.

## i) Wyciszanie alarmu

Uruchomiony dźwięk alarmu można wyciszyć przy użyciu poniższych metod.

### Odłożenie

Użyj funkcji odłożenia, aby powtarzać alarm w pięciominutowych odstępach czasu.

- Gdy włączy się alarm, naciśnięć przycisk **SNOOZE / LIGHT (6)**, aby włączyć funkcję odłożenia. Gdy funkcja ta jest włączona, symbol alarmu (🔔 1 lub 🔔 2) miga.
- Funkcja odłożenia pozostanie aktywna przez 24 godziny.
- Aby ręcznie wyłączyć funkcję odłożenia, naciśnięć przycisk **ALARM (8)** lub przytrzymać przycisk **SNOOZE/LIGHT (6)** przez dwie sekundy. Symbol alarmu (🔔 1 lub 🔔 2) przestanie migać wskazując, że funkcja odłożenia została wyłączona.

### Powtarzanie 24-godzinne

Użyć jednej z poniższych metod, aby wyłączyć dźwięk alarmu. Alarm zostanie uruchomiony o tej samej porze następnego dnia.

- Naciśnięć przycisk **SNOOZE / LIGHT (6)** i przytrzymać go przez dwie sekundy.
- Naciśnięć przycisk **ALARM (8)** jeden raz.
- W przypadku braku obsługi za pomocą przycisku, alarm zostanie uruchomiony na dwie minuty.

## j) Wyciszanie alarmu oblodzenia

- Jeżeli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej  $-3^{\circ}\text{C}$  ( $26,6^{\circ}\text{F}$ ), alarm zostanie uruchomiony 30 minut wcześniej (niż ustawiony czas).
- Istnieje możliwość zweryfikowania, czy alarm jest alarmem oblodzenia, ponieważ:
  - na wyświetlaczu pojawi się symbol ❄️ alarmu oblodzenia;
  - alarm włączył się 30 minut wcześniej niż zadana godzina.
- Aby wyciszyć alarm ręcznie, naciśnięć dowolny przycisk na stacji pogodowej.

## k) Przelączenie jednostki temperatury

Nacisnąć przycisk °C/°F (9) z tyłu stacji pogodowej, aby przelączać pomiędzy jednostkami pomiaru temperatury w stopniach Celsjusza i Fahrenheita.

## l) Trendy ciśnienia/temperatury/wilgotności

Wyświetlane są trendy ciśnienia atmosferycznego, temperatury i wilgotności.

		
Zwyżkowy	Stály	Zniżkowy

## m) Przelączenie jednostki ciśnienia atmosferycznego

Nacisnąć przycisk **BARO (10)** z tyłu stacji pogodowej, aby przelączać pomiędzy jednostkami ciśnienia atmosferycznego: inHg i hPa (mb).



Jednostka ciśnienia atmosferycznego

## n) Wyświetlanie odczytów ciśnienia atmosferycznego

Stacja pogodowa może wyświetlać bezwzględne i względne odczyty ciśnienia atmosferycznego.

- Nacisnąć przycisk **BARO (10)** z tyłu stacji pogodowej i przytrzymać go przez dwie sekundy. Wskazanie „abs” (bezwzgl.) lub „rel” (wzgl.) miga w środkowej prawej części wyświetlacza.



„abs” oznacza absolutne ciśnienie atmosferyczne.

„rel” oznacza względne ciśnienie atmosferyczne.

- Nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)**, aby wybrać bezwzględną wartość ciśnienia atmosferycznego („abs”) lub względną wartość ciśnienia atmosferycznego („rel”), a następnie nacisnąć przycisk **BARO (10)**, aby potwierdzić.

## o) Dostosowanie wartości względnego ciśnienia atmosferycznego

Względne ciśnienie atmosferyczne to ciśnienie atmosferyczne obliczane na podstawie wysokości nad poziomem morza. Domyślne względne wartości ciśnienia atmosferycznego dla stacji pogodowej wynoszą 1013 mb/hPa (29,91 inHg).



Zmiana względnych wartości ciśnienia atmosferycznego wywoła stosowną zmianę wskaźnika prognozy pogody na stacji pogodowej.

- Dane dotyczące ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza (które są również danymi dotyczącymi względnego ciśnienia atmosferycznego na danym obszarze) można uzyskać poprzez lokalny serwis pogodowy, Internet lub inne kanały pogodowe.

Jeśli istnieje duża różnica między uzyskanymi danymi a danymi dotyczącymi ciśnienia względnego wyświetlanymi na stacji pogodowej, należy dostosować względne wartości ciśnienia atmosferycznego na stacji pogodowej.

- Nacisnąć przycisk **BARO (10)** z tyłu stacji pogodowej i przytrzymać go przez dwie sekundy. Wskazanie „abs” (bezwzgl.) lub „rel” (wzgl.) miga w środkowej prawej części wyświetlacza.
- Nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)**, aby wybrać opcję „rel” (ciśnienie względne), a następnie przycisk **BARO (10)**, aby potwierdzić. Wartości ciśnienia atmosferycznego migają.
- Nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)** lub **12/24 / v (4)**, aby dostosować wartości do uzyskanych danych dotyczących ciśnienia. Następnie nacisnąć przycisk **BARO (10)**, aby potwierdzić. Nowe wartości względnego ciśnienia atmosferycznego są ustawione.






→ Względne wartości ciśnienia atmosferycznego odzwierciedlają rzeczywiste bezwzględne zmiany ciśnienia atmosferycznego po jednej godzinie.

## p) Wskaźniki prognozy pogody

Stacja pogodowa może przewidzieć warunki pogodowe na najbliższe 24 godziny, wykrywając zmiany ciśnienia atmosferycznego.

→ Rosnące ciśnienie atmosferyczne zazwyczaj wskazuje na słoneczną pogodę.

Stacja meteorologiczna wyświetla jeden z następujących symboli prognozy pogody.

					
Słonecznie	Częściowe zachmurzenie	Pochmurno	Deszczowo	Burzowo	Śnieżnie



Prognoza pogody obejmuje najbliższe 24 godziny. W związku z tym może się zdarzyć, że aktualna pogoda i wskazanie wyświetlacza nie będą sobie odpowiadały.

Wiarygodność prognozy pogody wynosi około 70–75%.

Jeśli prognoza wiąże się z zapowiedzią opadów śniegu, informacje te oparte są na wartości temperatury zewnętrznej, a nie na ciśnieniu atmosferycznego.

## q) Rejestrowanie danych ciśnienia atmosferycznego

Stacja pogodowa może przechowywać dane dotyczące ciśnienia atmosferycznego z ostatnich 24 godzin.

- Nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)**, aby wybrać kanał.
- Nacisnąć przycisk **HISTORY (1)**, aby przeglądać dane zapisywane co godzinę.

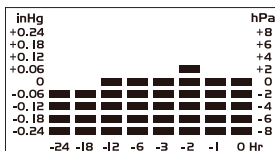


Kolejność rejestracji 1–24      Odczytane ciśnienie atmosferyczne

- Aby wyjść z trybu przeglądania danych, nacisnąć dowolny przycisk z wyjątkiem przycisku **HISTORY (1)** lub odczekać 30 sekund bez wykonywania jakichkolwiek działań.

## r) Wykres słupkowy danych ciśnienia atmosferycznego

Stacja pogodowa może wyświetlać zmiany ciśnienia atmosferycznego w ciągu ostatnich 24 godzin w formie wykresu. Wykres przedstawia dane ciśnienia atmosferycznego w obu jednostkach: inHg i hPa.











## s) Przeglądanie maks./min. wartości temperatury i wilgotności

- Nacisnąć przycisk **CH / ^ (5)**, aby wybrać kanał.
- W normalnym trybie czasowym nacisnąć przycisk **MEM (2)**, aby przełączać pomiędzy rejestrem maksymalnej i minimalnej wartości temperatury i wilgotności.
- Aby usunąć wszystkie rekordy wartości maksymalnej i minimalnej, nacisnąć przycisk **MEM (2)** i przytrzymać go przez trzy sekundy. Stacja pogodowa wyemituje jeden sygnał dźwiękowy.

## t) Wskaźniki faz Księżyca


Stacja pogodowa może wyświetlać aktualną fazę Księżyca dla półkuli północnej.

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Nów		Pełnia
	Pierwsza kwadra		Trzeci kwadra
	Księżyc przybywający		Księżyc ubywający
	Druga kwadra		Ostatnia kwadra

## u) Wskaźnik niskiego stanu akumulatora

- Baterie stacji pogodowej należy wymienić, jeśli na stacji pogodowej pojawi się symbol niskiego poziomu naładowania baterii (🔋) lub wyświetlacz LCD stacji pogodowej ulegnie przyciemnieniu.
- Baterie czujnika zewnętrznego należy wymienić, jeśli na czujniku zewnętrznym pojawi się symbol niskiego poziomu naładowania baterii (🔋).
- Aby ponownie połączyć urządzenia, nacisnąć przycisk 12/24 / ✓ (4) i przytrzymać go przez trzy sekundy celem rozpoczęcia ponownego parowania.

## 10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak odbioru sygnału z czujnika zewnętrznego	Sparować z czujnikiem zewnętrznym. Patrz rozdział „Instalacja” > „Parowanie”.
	Nacisnąć przycisk 12/24 /  (4) i przytrzymać go przez trzy sekundy, aby rozpocząć ponowne parowanie.
	Zmniejszyć odległość między stacją pogodową i czujnikiem zewnętrznym.
	Upewnić się, że żadne przeszkody ani źródła zakłóceń nie wpływają na odbiór sygnału radiowego.
	Wymienić baterie czujnika zewnętrznego. Patrz rozdział „Instalacja” > „Przygotowanie czujnika zewnętrznego” > „Wkładanie baterii do czujnika zewnętrznego”.
Brak odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu	Przedmioty lub materiały osłonowe (metalowe powlekanie i izolowane okna, żelbet itp.) utrudniają odbiór.
	Stacja pogodowa jest zbyt blisko innych urządzeń elektronicznych (telewizor, komputer), kabli lub gniazdek sieciowych. Zmienić lokalizację stacji pogodowej.
	Ustawienie stacji pogodowej w piwnicy lub w podobnym otoczeniu powoduje osłabienie sygnału radiowego DCF wzorca czasu i dlatego odbiór może być niemożliwy. To samo dotyczy sytuacji, gdy stacja pogodowa znajduje się zbyt daleko od nadajnika sygnału radiowego DCF wzorca czasu.
	Stacja pogodowa codziennie wykonuje kilka prób odbioru sygnału radiowego DCF wzorca czasu. Dlatego należy pozostawić stację pogodową na jeden dzień; możliwe, iż odbiór sygnału będzie wolny od zakłóceń o innej porze dnia.



## 11. Konserwacja i czyszczenie

---



Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, nie przecierać alkoholem lub innymi rozpuszczalnikami chemicznym, gdyż może to spowodować uszkodzenie obudowy i nieprawidłowe działanie produktu.

- Produkt nie wymaga konserwacji (oprócz wymiany baterii). Naprawy lub prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez technika lub specjalistyczny zakład naprawczy. W produkcie nie zastosowano żadnych elementów, które wymagałyby konserwacji. Z tego powodu produktu nie należy nigdy otwierać (z wyjątkiem wkładania/wymiany baterii, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi).
- Do czyszczenia stacji pogodowej używać suchej, miękkiej i czystej ściereczki.
- Do czyszczenia czujnika zewnętrznego używać miękkiej i wilgotnej ściereczki.
- Nie naciskać zbyt mocno na wyświetlacz — może być to przyczyną zadrapań lub nieprawidłowego działania wyświetlacza; ponadto wyświetlacz może ulec awarii.
- Kurz można łatwo usunąć za pomocą czystej szczotki z długim włosiem i odkurzacza.

## 12. Deklaracja zgodności (DOC)

---

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

→ Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Wybierz język, klikając na symbol flagi i wprowadź numer katalogowy produktu w polu wyszukiwania; następnie możesz pobrać deklarację zgodności UE w formacie pdf.

## 13. Utylizacja

---

### a) Produkt



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Przed wyrzuceniem należy wyjąć wszelkie baterie i wyrzucić je oddzielnie.

### b) Baterie



Prawo wymaga od użytkownika końcowego zwrócenia wszystkich zużytych baterii (rozporządzenie dotyczące baterii). Wyrzucanie baterii z odpadami domowymi jest zabronione.

Zanieczyszczone baterie są oznaczone tym symbolem, który sygnalizuje, że utylizacja wraz z odpadami domowymi jest zabroniona. Oznaczenia dla metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa na (doładowywanych) bateriach, np. poniżej symbol kosza z lewej strony).

Zużyte baterie można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiórki, do naszych sklepów, lub gdziekolwiek, gdzie sprzedawane są baterie.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

## 14. Dane techniczne

---

### a) Informacje ogólne

Wyświetlany zakres temperatur.....	od -40 do 70°C
Wyświetlany zakres wilgotności powietrza .....	20–90%
Dokładność temperatury.....	<0°C ( $\pm 2$ ) 0–40°C ( $\pm 1$ ) >40°C ( $\pm 1$ )
Dokładność wilgotności .....	20–39% wilg. wzgl. ( $\pm 8$ ) przy 25°C 40–70% wilg. wzgl. ( $\pm 5$ ) przy 25°C 71–90% wilg. wzgl. ( $\pm 8$ ) przy 25°C

### b) Stacja pogodowa

Napięcie wejściowe .....	2x 1,5 V, baterie typu AA (nie zawarte w zestawie)
Prąd roboczy .....	maks. 100 mA
Prąd czuwania .....	maks. 30 $\mu$ A
Kanały czujników .....	3
Jednostki temperatury .....	°C, °F
Jednostki atmosferyczne .....	hPa (mb), inHg
Żywotność baterii.....	ok. 1 roku (bateria alkaliczna)
Języki dni tygodnia .....	5 (angielski/francuski/niemiecki/hiszpański/włoski)
Warunki pracy.....	od -5 do 50°C, 10–90% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Warunki przechowywania .....	od -20 do 60°C, 10–80% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wyświetlacz LCD (szer. x wys.).....	125 x 63 mm
Wymiary (szer. x wys. x gł).....	140 x 103,5 x 51 mm
Masa.....	219 g

### c) Czujnik zewnętrzny

Napięcie wejściowe .....	2x 1,5 V, baterie typu AA (nie zawarte w zestawie)
Prąd roboczy .....	maks. 21 mA
Prąd czuwania .....	maks. 10 $\mu$ A
Żywotność baterii.....	ok. 2 lata (bateria alkaliczna)
Stopień ochrony.....	IPX3
Tryb pracy.....	transmisja co 1 minutę
Kanały.....	3 (do wyboru)
Częstotliwość transmisji .....	433,92 MHz $\pm$ 10 kHz
Moc transmisji.....	10 dBm
Zasięg łączności .....	maks. 30 m
Warunki pracy.....	od -20 do 60°C, 10–90% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Warunki przechowywania .....	od -20 do 60°C, 10–80% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x gł.) .....	65 x 100 x 35 mm
Masa.....	72 g

**PL** To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.